

**AVISO DE PRIVACIDAD ADJUNTO AL
CONTRATO DE PRESTACION DE
SERVICIOS INMOBILIARIOS CON
DERECHOS DE EXCLUSIVIDAD**

De conformidad en lo dispuesto por la **Ley Federal de Protección de Datos Personales en Posesión de los Particulares** en adelante denominada como "la Ley", se emite el presente Aviso de Privacidad en los siguientes términos:

RESPONSABLE DE LOS DATOS PERSONALES

Para efectos del presente Aviso de Privacidad **PANCHOS VILLAS REAL ESTATE & DEVELOPING** (en adelante "**LA AGENCIA**") con domicilio ubicado en:

LAZARO CARDENAS #295 PUERTO VALLARTA, JALISCO

es el Responsable de la obtención, divulgación, almacenamiento, uso, manejo, aprovechamiento, transferencia y/o disposición de los datos personales (en adelante el "**Responsable**") que recabe de los propietarios, prospectos y/o clientes (en adelante los "**Titulares**").

DATOS PERSONALES RECABADOS

Los datos personales que el Responsable recaba de los Titulares son de manera enunciativa mas no limitativa los siguientes: Nombre, domicilio para notificaciones, correo electrónico, nacionalidad, teléfono, ocupación, nombre del cónyuge, RFC, copia de la escritura de título, escrituras de poderes de representación, nombres de los apoderados, nombres de beneficiarios y su domicilio.

Sus datos personales son recabados a través de la información solicitada en el contrato de Prestación de Servicios Inmobiliarios con Derechos de Exclusividad que se presenta a la bolsa inmobiliaria regional VALLARTA-NAYARIT MLS con el propósito de promover la compra-venta de una propiedad o negocio. La bolsa

**PRIVACY NOTICE ATTACHED TO
CONTRACT TO RENDER REAL ESTATE
SERVICES WITH RIGHTS OF
EXCLUSIVITY**

In accordance to the provisions of the **Federal Law on Protection of Personal Data in Possession of Private Parties** hereinafter referred to as "the Law", this Privacy Notice is issued under the following terms:

RESPONSIBLE OF PERSONAL DATA

For purposes of this Privacy Notice (**PANCHOS VILLAS REAL ESTATE & DEVELOPING**) (hereinafter "**The Agency**") with address at:

LAZARO CARDENAS #295 PUERTO VALLARTA, JALISCO

is the Responsible for the collection, disclosure, storage, use, handling, transfer and/or disposal of personal data (hereinafter the "**Responsible**") collected from the owners, prospects and/or customers (hereinafter the "**Principal(s)**").

PERSONAL DATA COLLECTED

The personal data collected from the Principal(s) by the Responsible are but not limited to the following: name, address for notices, email, nationality, telephone number, occupation, name of spouse, RFC, a copy of the title public deed, public deed of power of attorney, names of attorneys, names and address of the beneficiaries.

Your personal data is collected through the information requested in the Real Estate Services with Exclusivity Rights Contract presented to the regional real estate market VALLARTA-NAYARIT MLS with the purpose of promoting the sale of a property or business. The real estate multiple listing system VALLARTA-NAYARIT MLS does not

inmobiliaria VALLARTA-NAYARIT MLS no distribuye o utiliza los datos personales salvo para verificar que el Titular sea el titular de la propiedad promovida o tenga los atributos para su comercialización y traslado de dominio. Los datos transmitidos a la bolsa inmobiliaria VALLARTA-NAYARIT MLS son:

- a) Copia escaneada del contrato de Prestación de Servicios inmobiliarios con Derecho de Exclusividad
- b) Domicilio de la propiedad o negocio a promover.
- c) Dimensiones y división interna (área de terreno, área construida)
- d) Características (casa, apartamento, oportunidad de negocio, condominio)
- e) Copia de la primera hoja de escritura pública con los datos del titular en dicha escritura, copia de la hoja con la descripción legal de la propiedad o acta constitutiva del negocio y datos de registro en el registro público de dicha escritura
- f) Copia del recibo del impuesto predial

En caso de una compra-venta de la propiedad en promoción, El Responsable podrá transmitir los datos personales a algún Fedatario Público y/o empresa depositaria con el propósito de llevar a cabo la transmisión de dominio, cuando esta se presente. Asimismo el precio real de venta será utilizado para fines estadísticos.

POLÍTICA DE DATOS

El Responsable por política no solicita ninguna información que bajo la Ley se entiende como información sensible tal como: preferencias religiosas, políticas, sexuales. En caso de que usted proporcione información sensible El Responsable los tratará y salvaguardará en términos de la Ley.

distribute or uses personal data except to verify that the Principal(s) is the owner of the property or has the faculties for the commercialization and transfer of title. Data transmitted to the real estate multiple listing system VALLARTA-NAYARIT MLS are:

- a) Scanned copy of the fully executed Real Estate Services with Exclusivity Rights Contract.
- b) Address of the property or business to promote.
- c) Dimensions and internal division (area of land, built-up area)
- d) Features (house, apartment, business opportunity, condo)
- e) Copy of the first page of the public deed with the Principal(s) data in such deed, a copy of the page with the legal description of the property or business statutes and registration information in the public record of such public deed.
- f) Copy of property tax bill

In case of a consummated sale of a property under promotion, the Responsible may disclose the personal data to a notary public and/or escrow company in order to carry out the transfer of ownership, when it occurs. The Law recorded selling price will be used for statistical purposes.

DATA POLICY

The Responsible, as policy, does not request any information defined under the Law as sensitive information such as religious, political or sexual preferences. In case you provide sensitive information the Responsible will treat and safeguard in terms of the Law.

FINALIDAD DEL TRATAMIENTO DE LOS DATOS PERSONALES

Los datos recabados tienen como finalidad (i) promover a la venta la propiedad entre los miembros activos de la asociación AMPI RIVIERA NAYARITA, AMPI VALLARTA Y AMPI COMPOSTELA (**En adelante "AMPI"**); (ii) en caso de que algún interesado desee adquirir la propiedad del Titular, El Responsable proporcionará los datos específicos de la propiedad a otro profesional inmobiliario tanto de su propia agencia inmobiliaria como de alguna otra, con el propósito de generar un contrato de compra-venta, tales como número de escritura, fecha de escrituración, nombre(s) de los titulares en la escritura, domicilio para notificaciones, descripción legal de la propiedad, datos del registro público de la escritura; (iii) El Responsable también proporcionará a un Fedatario Público los datos de la propiedad y del Titular con el objeto de que el contrato de compra-venta se perfeccione en escritura pública de transmisión de dominio; (iv) el precio de compra-venta de la propiedad, las dimensiones y el área general en que se ubica esta propiedad se utilizarán para fines estadísticos exclusivamente, (v) para solicitar información del registro público de la propiedad y de comercio que validen la información que usted nos proporcione acerca de la propiedad , (vi) para contactarlo ya sea vía correo electrónico o teléfono para informarle acerca del proceso de ingreso de la propiedad a la bolsa inmobiliaria regional VALLARTA – NAYARIT MLS y en su caso, (vii) para proporcionar y solicitar información al Fedatario Público para llevar a cabo el proceso de la escrituración , (viii) para proporcionar y solicitar información de alguna institución fiduciaria y/o depositaria.

De igual forma los datos personales recabados también podrán ser usados para atender requerimientos legales de autoridades competentes.

PURPOSES OF THE DATA PERSONAL PROCESSING

The data collected are intended to (i) promote the sale of property among the active members of the associations AMPI RIVIERA NAYARITA, AMPI VALLARTA Y AMPI COMPOSTELA (**from here on "AMPI"**) (ii) in case any interested party requests to acquire the property of the Principal(s), the Responsible will provide specific data to another real estate agent of his/her own real estate agency as well as other real estate agencies for the purpose of generating a sale and purchase agreement, such as number of public deed, date of deed, name(s) of the public deed holders, address for notices, legal description of the property, public record data (iii) the Responsible will also provide a notary public the property and the Principal(s) information for the purchase and sale agreement to be formalized in a transfer of domain public deed (iv) the purchase and sale price, the size and the general area where the property is located will be used for statistical purposes only, (v) to request information from the public records of property and commerce office to validate the information provided about the property, (vi) to contact the Principal(s) either via email or telephone and inform about the process of uploading the property information on to the regional real estate multiple listing system VALLARTA - NAYARIT MLS and if the case applies, (vii) to provide and request information to and from the notary public to carry out the process of the deed, (viii) to provide and request information of any fiduciary institution and/or custodian,

Furthermore, the personal data may also be used to meet legal requirements from the respective authorities.

AMPI no es responsable de la veracidad ni la precisión de los datos que usted les ha proporcionado, ni tampoco los ha verificado, sino que únicamente los recibe, registra y conserva. Asimismo, usted declara y confirma que cuenta con el consentimiento expreso de aquellas personas de las cuales también proporciona información personal, como los son, ejemplificativamente, cónyuge, concubina(o), dependientes económicos, parientes, referencias profesionales, entre otros.

EXCEPCIONES

Cabe señalar que de conformidad con la Ley existen supuestos en los cuales su consentimiento no es necesario para el tratamiento de sus datos personales, y por ello la ausencia del mismo o su negativa en su caso, no impide ni impedirá que el Responsable los trate (sus datos personales) en términos de la Ley y demás regulaciones que resulten aplicables.

OPCIONES Y MEDIOS QUE EL RESPONSABLE OFRECE A LOS TITULARES PARA LIMITAR EL USO O DIVULGACIÓN DE LOS DATOS PERSONALES.

Los datos personales de los Titulares, serán tratados bajo la más estricta confidencialidad, cuidando las medidas de seguridad administrativas, físicas y técnicas que el Responsable implemente en sus políticas y procedimientos de seguridad internos evitando la posible divulgación ilícita de datos y limitando su uso a lo establecido en el presente Aviso de Privacidad.

Usted puede dejar de recibir mensajes promocionales por teléfono fijo o celular siguiendo los pasos señalados para el ejercicio de los derechos ARCO.

Asimismo, puede dejar de recibir correo postal y correo electrónico publicitario siguiendo los pasos señalados para el ejercicio de los derechos ARCO.

AMPI is not responsible for the veracity and accuracy of the data provided by the Principal(s), neither verified it; the information is received, recorded and preserved. You further declare and confirm that you have the consent of those people of which also provide personal information, such as spouse, concubine, economic dependents, relatives, professional references, among others.

EXCEPTIONS

It should be noted that under the Law there are cases in which consent is not required for the processing of your personal data, and therefore the lack of it or your negative to provide it, does not prevent or will prevent the Responsible to treat it (personal data) in terms of the Law and other regulations that may apply.

OPTIONS AND MEDIA THE RESPONSIBLE OFFERS TO PRINCIPAL(S) TO LIMIT THE USE OR DISCLOSURE OF PERSONAL DATA.

Personal data of the Principal(s) will be treated with the strictest confidentiality, assuming the administrative, physical and technical security measures the Responsible implements in its policies and internal security procedures, preventing the possible illegal disclosure of data and limiting its use to the established in this Privacy Notice.

You may stop receiving promotional messages by phone or cell phone following the steps outlined for the exercise of ARCO rights.

You can also stop receiving mail and e-mail advertising following the steps outlined for the exercise of ARCO rights.

MEDIOS PARA EJERCER LOS DERECHOS DEL TITULAR (DERECHOS ARCO)

En cualquier momento usted o su representante legal debidamente acreditado, podrán ejercer el derecho de Acceso a sus datos personales que poseemos y a los detalles del tratamiento de los mismos, asimismo tiene el derecho de Rectificarlos cuando consideren que son erróneos, inexactos o incompletos. Cancelarlos en caso de que considere que no se requieren para alguna de las finalidades señaladas en el presente aviso de privacidad, estén siendo utilizados para finalidades no consentidas, no sean tratados de forma adecuada o haya finalizado la relación de servicio; y Oposición en caso de que no quiera que sus datos sean tratados para finalidades específicas. El ejercicio de uno de ellos no impide el ejercicio del otro y ninguno es presupuesto para el ejercicio de otro.

Para ejercer sus derechos ARCO, deberá presentar su solicitud a nuestro departamento de protección de datos, dirigido al Encargado del Departamento de Datos, de alguna de las siguientes maneras:

(i) Por paquetería o correo certificado, en nuestro domicilio ubicado en **LAZARO CARDENAS #295 COL. CENTRO PUERTO VALLARTA JALISCO C.P. 48380**

(ii) Al siguiente correo electrónico: **info@panchosvillas.com**.

La solicitud deberá contener los siguientes datos: (i) Nombre del titular, (ii) domicilio y dirección de correo electrónico para notificarle la respuesta a su solicitud, (iii) una descripción clara y precisa de los datos respecto de los cuales se busca ejercer el derecho correspondiente, (iv) el objeto de la solicitud, (v) cualquier elemento que facilite la localización de los datos, y se deberá anexar copia de su identificación,

MEDIA TO EXERCISE THE PRINCIPAL(S) RIGHTS (ARCO RIGHTS)

At any time you, or your legal representative duly authorized, may exercise the right to Access the provided personal data and the details of the treatment of such, also have the right to Rectify when feeling they are incorrect, inaccurate or incomplete. Cancellation, if deemed necessary, it is required for any of the purposes outlined in this privacy notice, it is not being used for purposes consented, not treated properly or has completed the service relation, and Opposition if you do not want your data to be processed for specific purposes. The exercise of one of those rights will not prevent the exercise of the other and neither is presupposition for another.

To exercise your ARCO rights, you must submit your request to our data protection department, addressed to the Manager of the Data Department, in any of the following ways:

(i) By courier or certified mail to our address located at **LAZARO CARDENAS #295 COL. CENTRO PUERTO VALLARTA JALISCO C.P. 48380**

(ii) To the following email: **info@panchosvillas.com**.

The request must contain the following information: (i) Name of the Principal(s), (ii) address and email address to notify the answer of the request, (iii) a clear and precise description of the data on which it pursues to exercise the corresponding right, (iv) the purpose of the request, (v) any element that facilitates the location of the data, and must attach a copy of your ID, and if applicable, the document through which

y en su caso el documento mediante el cual se acredite la representación legal.

El plazo de respuesta de su solicitud será de 20 días hábiles contados a partir del día en que se recibió la solicitud de acceso, rectificación, cancelación y oposición correspondiente. La respuesta le será comunicada dentro del plazo antes mencionado a la dirección de correo electrónico que proporcionó en su solicitud o enviando carta al domicilio proporcionado en la misma. Una vez recibida dicha notificación tendrá un plazo de 15 días hábiles para hacerla efectiva en caso de ser procedente.

TRANSFERENCIA DE DATOS

Sus datos personales podrán ser transferidos y tratados dentro y fuera del país, en términos de la fracción VII del artículo 37 de la Ley, así como por personas distintas a esta empresa, ya sea nacionales o extranjeras, tales como empresas fiduciarias y/o depositarias, en caso de ser necesario para el cumplimiento de las obligaciones contraídas en razón de la relación mercantil con el Responsable. En ese sentido, su información puede ser compartida con Fedatarios Públicos, instituciones bancarias, fiduciarias, depositarias con el fin de llevar a cabo la transferencia de dominio por la compra-venta de la propiedad en promoción.

Es importante hacer de su conocimiento, que cualquier tercero que en razón de transferencias realizadas por **PANCHOS VILLAS REAL ESTATE & DEVELOPING**, que reciba sus datos personales tendrá las mismas obligaciones y responsabilidades que nosotros como Responsable de sus datos, y que el presente Aviso de Privacidad le será comunicado a dicho tercero.

Si usted no manifiesta su oposición para que sus datos personales sean transferidos, se entenderá que ha otorgado su consentimiento para ello.

legal representation is proved.

The response time of your request is 20 working days from the day of receipt of the corresponding request for access, rectification, cancellation and opposition. The answer will be communicated within the above time to the email address provided on your application or sending a letter to the address provided herein. Upon receipt of such notice you will have 15 working days to make it effective if it proceeds.

DATA TRANSFER

Your personal data may be transferred to and processed in and outside the country, in terms of Section VII of Article 37 of the Law, as well as by persons different from the company, either domestic or foreign, such as trust companies and/or depository if necessary, for the fulfillment of obligations by reason of the business relationship with the Responsible. In that sense, your information may be shared with Public Notaries, banking institutions, fiduciary, depository in order to carry out the transfer of ownership by the purchase and sale of the property on sale.

It is important to know, that any third party, due to transfers made by **(PANCHOS VILLAS REAL ESTATE & DEVELOPING)**, receives your personal data has the same obligations and responsibilities that we have as responsible for your data, and this Privacy Notice will be communicated by that third party.

If you have no objections for your personal data being transferred, it will be understood that you have given your consent.

No consiento que mis datos personales sean transferidos en los términos que señala el presente aviso de privacidad.

En cualquier momento podrá revocar el consentimiento que nos ha otorgado para el tratamiento de sus datos personales, de tal forma que dejemos hacer uso de los mismos. Para ello deberá presentar una solicitud en los términos mencionados para el ejercicio de los derechos ARCO. El procedimiento a seguir será el mismo que el previsto para el ejercicio de los derechos ARCO. En caso de ser procedente su solicitud sus datos dejarán de ser tratados por **(PANCHOS VILLAS REAL ESTATE & DEVELOPING)**.

CAMBIOS AL AVISO DE PRIVACIDAD

Nos reservamos el derecho de efectuar cambios o actualizaciones al presente Aviso de Privacidad en cualquier momento con la finalidad de atender novedades legislativas, así como modificación de políticas internas de **PANCHOS VILLAS REAL ESTATE & DEVELOPING**. Dichas modificaciones estarán disponibles al público a través de los siguientes medios:

1. Memorando interno.
2. Mediante el último Correo electrónico proporcionado, que personalmente le enviemos.
3. Y mediante anuncios en el lugar visible en las oficinas del Responsable.

Si se llegaren a modificar las finalidades para las cuales se tratan sus datos personales, en caso de ser necesario se solicitará de nuevo su consentimiento ya sea expreso o tácito atendiendo al caso particular.

CONSENTIMIENTO DEL TITULAR

El Titular manifiesta que (i) el presente Aviso le ha sido dado a conocer por el Responsable y (ii) haber leído, entendido y acordado los términos expuestos en

~~I do not~~ consent to my sensitive data to be transferred in the terms set out in this privacy notice.

You can always revoke the consent granted to us for the treatment of your personal data, in a way that we stop making use of it. For this you shall submit a request in the above terms for the exercise of ARCO rights. The procedure to follow is the same as the provided for the exercise of ARCO rights. In case your request is appropriate your data will stop being treated by **(PANCHOS VILLAS REAL ESTATE & DEVELOPING)**.

CHANGES TO NOTICE OF PRIVACY

We reserve the right to make changes or updates to this Privacy Notice at any time in order to meet new legislation and internal policy changes of **(PANCHOS VILLAS REAL ESTATE & DEVELOPING)**. These changes shall be available to the public through the following means:

1. Internal Memorandum.
2. Through the last E-mail provided, we personally send you.
3. And by advertising on a visible place in the offices of the Responsible.

If they come to modify the purposes for which personal data are treated, if necessary it will be requested again your consent express or tacit in each particular case.

CONSENT OF THE PRINCIPAL(S)

The Principal(s) states that (i) this notice has been delivered by the Responsible and (ii) has read, understood and agreed to the terms set forth in this Notice, therefore, the Principal(s) consents to the processing of the Personal Data.



este Aviso, por lo que otorga su consentimiento para el tratamiento de sus Datos Personales.